RESOLUCION CCP.III/RES. 1 (I-94)

PERMISO INTERNACIONAL PARA RADIOAFICIONADOS¹

La Primera Reunión del Comité Consultivo Permanente III: Radiocomunicaciones

CONSIDERANDO:

Que el Grupo Temporario de Trabajo completó su proyecto de Convenio sobre un Permiso Internacional de Radioaficionados (IARP) de conformidad con la Resolución 8/93 de la Comisión Técnica Permanente III;

RESUELVE:

Que el Presidente del CCP.III presente el proyecto de Convenio sobre el Permiso Internacional de Radioaficionados, que se anexa a esta Resolución, a la próxima reunión del COM/CITEL;

PIDE:

Al Presidente del COM/CITEL que agregue este asunto al Temario de la próxima reunión del COM/CITEL;

ENCARGA:

Al Secretario Ejecutivo de la CITELE que envíe copia del proyecto de Convenio a los Miembros de la CITELE.

Anexo Proyecto de Convenio²

ANEXO PERMISO INTERNACIONAL DE RADIOAFICIONADO

Los Estados Miembros de la Comisión Interamericana de Telecomunicaciones (CITELE):

Considerando el espíritu de la Carta de la Organización de los Estados Americanos (OEA), lo dispuesto en el Estatuto de la CITELE y las disposiciones del Reglamento de Radiocomunicaciones vigente, anexo a la Constitución de la Unión Internacional de Telecomunicaciones,

Convencidos de la bondad del servicio de aficionados y atendiendo al interés de diferentes Estados Miembros de la CITELE para que a los nacionales de un Estado miembro que tengan autorización para ejercer el servicio de aficionados puedan efectuar dicho servicio en el territorio de otro Estado miembro de la CITELE,

Han acordado suscribir el siguiente Convenio sobre el Permiso Internacional de Radioaficionado:

¹Publicado como Doc. CCP.III-39/94 Rev. 2 y aprobado en la Sexta Sesión con modificaciones.

²Publicado como Anexo 2 del Doc. CCP.III-04/94 Rev. 1.

Artículo 1

Disposiciones Generales

1. Respetándose la soberanía nacional sobre la utilización del espectro de frecuencias radioeléctricas, toda Administración Signataria acuerda permitir operaciones temporales de estaciones de aficionados en el territorio bajo su autoridad, por personas nacionales de otra Administración Signataria, licenciadas por ésta, sin más exámenes. La administración podrá permitir la operación sólo a estos ciudadanos.
2. Las Administraciones Signatarias reconocen el principio del permiso internacional de radioaficionados (IARP según sus siglas en idioma inglés) que sea emitido bajo las condiciones especificadas en este documento. Las Administraciones de los países no impondrá sobre ello ningunas tasas o impuestos. Únicamente lo podrá hacer la Administración emisora.
3. Este Convenio no altera los reglamentos aduaneros sobre el transporte de equipos de radio a través de fronteras nacionales.

Artículo 2

Definiciones

1. Las expresiones y términos utilizados en este Convenio tendrá el significado de las definiciones comúnmente acordadas en el Reglamento de Radiocomunicaciones de la UIT.
2. Los servicios de aficionados y de aficionados por satélite son servicios de radiocomunicaciones según el Artículo 1 del Reglamento de Radiocomunicaciones de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT), las cuales son gobernadas por las demás disposiciones del Reglamento de Radiocomunicaciones, así como por los reglamentos nacionales de las Administraciones Signatarias.
3. El término "IARU" significará la Unión Internacional de Radioaficionados o una de sus tres organizaciones regionales.

Artículo 3

Disposiciones Relativas al Permiso Internacional de Radioaficionados

1. El IARP será emitido en el idioma nacional y en inglés, francés portugués y español; el mismo no será válido en el país de su residencia; será válido por un año en países que hayan adoptado este Convenio, pero en ningún caso más allá de la fecha de expiración de la licencia nacional de su poseedor.

Los radioaficionados poseedores tan sólo de una autorización temporal de operación en un país extranjero no será beneficiario de las disposiciones de este Convenio.

2. El IARP indicará lo siguiente: a) una declaración de que el documento haya sido emitido de conformidad con este Convenio; b) el nombre y dirección postal del poseedor; c) el indicativo de llamada; d) el nombre y dirección de la autoridad emisora; e) fecha de expedición del permiso; f) país de residencia; g) clase de operador del IARP; h) la operación es sólo permitida en las bandas especificadas por la Administración del país visitado, e i) un apartado especificando que el poseedor de la licencia tendrá que atenerse a los regulaciones del país visitado.

3. El IARP será usado en concordancia con las siguientes clases de autorización de operación:

Clase 1. El uso de todas las bandas de frecuencias atribuidas a los servicios de aficionados y de aficionados por satélite especificada por el país donde la estación de aficionados ha de operar. Ello será permitido solamente a aquellos radioaficionados quienes hayan comprobado a su propia Administración el conocimiento del código Morse de acuerdo con lo establecido en el Reglamento de Radiocomunicaciones de la UIT.

Clase 2. Esta clase permite la utilización de todas las bandas de frecuencias atribuidas a los servicios de aficionados y aficionados por satélite por encima de 30 MHz y especificada por el país donde la estación de aficionados ha de operar.

Artículo 4 Condiciones de Uso.

1. El IARP puede ser emitido por la Administración del país de origen de su poseedor o mediante autorización delegada a la sociedad miembro de la IARU en dicho país. Este deberá estar en conformidad con el formato tipo de ese permiso según se señala en el Anexo.
2. Una Administración Signataria puede derogar sumariamente un IARP en todo momento.
3. El poseedor de IARP cuando esté transmitiendo en el país visitado deberá utilizar el prefijo del indicativo especificado por el país visitado y el indicativo de llamada del país de origen separado por la palabra "stroke" o "/".
4. El poseedor del IARP está autorizado a transmitir en las frecuencias de radioaficionados autorizadas por el país visitado y cumplir con las regulaciones del país visitado.

Artículo 5 Disposiciones Finales

1. El presente Convenio no afectará la vigencia de los acuerdos previos en esta materia. Los Estados Miembros Signatarios se reservan la facultad de concertar acuerdos complementarios sobre procedimientos y modalidades de aplicación de este Convenio. Sin embargo, tales acuerdos no podrá estar en contradicción con las disposiciones del presente Convenio. Los Signatarios pondrá en conocimiento de la Secretaría General de la OEA los Acuerdos complementarios, la que a su vez enviará copia auténtica de su texto, para su registro y su publicación, a la Secretaría de las Naciones Unidas, de conformidad con el Artículo 102 de su Carta, y a la Secretaría General de la Unión Internacional de Telecomunicaciones.
2. El presente Convenio permanecerá abierto a la firma en la Secretaría General de la OEA hasta su entrada en vigor, y, después permanecerá abierto a la adhesión. Los Estados Miembros de la OEA o de la CITEL pueden llegar a ser partes del Convenio mediante:

a. La firma no sujeta a ratificación, aceptación o aprobación;

- b. La firma sujeta a ratificación, aceptación o aprobación, seguida de ratificación, aceptación o aprobación, o
- c. La adhesión.

3. La ratificación, aceptación, aprobación o adhesión se realizará mediante el depósito del instrumento correspondiente en la Secretaría General de la OEA, en su carácter de Depositaria.
4. Los Estados Partes podrá formular reservas en el momento de la firma o depósito de un instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, siempre que dicha reserva verse sobre disposiciones específicas de este Convenio y no sea incompatible con el objeto y fin del mismo.
5. El presente Convenio entrará en vigor 30 días después de la fecha en que cuatro Estados hayan llegado a ser Partes en el mismo.
6. El presente Convenio regirá por tiempo indefinido, pero podrá ser terminado por consentimiento de las Administraciones Signatarias.

Cualquiera de los Estados Partes podrá denunciar el presente Convenio. El instrumento de denuncia será depositado en la Secretaría General de la OEA. Transcurrido un año contado a partir de la fecha de depósito del instrumento de denuncia, el Convenio cesará en sus efectos para el Estado denunciante, quedando en vigor para los demás Estados Partes.

7. El instrumento original del presente Convenio, cuyos textos en español, francés inglés y portugués son igualmente auténticos, se depositará en la Secretaría General de la OEA, la cual enviará una copia auténtica de su texto para su registro y publicación a la Secretaría de las Naciones Unidas, de conformidad con el Artículo 102 de su Carta, y a la Secretaría General de la Unión Internacional de Telecomunicaciones.

El Secretario General de la OEA notificará a los Estados Partes las firmas, los depósitos de instrumentos de ratificación, aceptación, aprobación, adhesión y denuncia y las reservas que se formularen.

EN FE DE LO CUAL, los plenipotenciarios infrascritos, debidamente autorizados por sus respectivos gobiernos, firman el presente Convenio.

HECHO EN LA _____, _____ el día
de _____ de mil novecientos noventa y ____.